Организация Объединенных Наций S/PRST/2004/39



# Совет Безопасности

Distr.: General
28 October 2004
Russian
Original: English and French

## Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5067-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 28 октября 2004 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Центральноафриканской Республике», Председатель Совета Безопасности от имени членов Совета сделал следующее заявление:

«Совет Безопасности высоко оценивает предпринимаемые властями, политическими партиями и гражданским обществом Центральноафриканской Республики усилия по успешному проведению переходного процесса. Совет Безопасности приветствует, в частности, дух консенсуса, проявленный центральноафриканскими сторонами, который свидетельствует об их решимости довести переходный процесс до конца.

Совет Безопасности призывает народ Центральноафриканской Республики продолжать свою деятельность по обеспечению успешного проведения референдума по вопросу о конституции в ноябре и удовлетворительной организации свободных, транспарентных и демократических президентских выборов и выборов в законодательные органы в январе 2005 года.

Совет Безопасности также воздает должное системе Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и, в частности, Представителю Генерального секретаря генералу Ламину Сиссе за его работу во главе Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ОООНПМЦАР) и вновь заверяет его в своей полной поддержке. Совет Безопасности с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь намерен продлить мандат ОООНПМЦАР до 31 декабря 2005 года.

Совет Безопасности приветствует помощь, оказываемую международным сообществом процессу стабилизации и восстановления в Центральноафриканской Республике, а также значительные усилия, предпринимаемые государствами — членами Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС) в политической и экономической областях и в области безопасности.

Совет Безопасности призывает международных доноров и международные финансовые учреждения продолжать оказывать решительную поддержку Центральноафриканской Республике, в том числе в деле подготовки предстоящих выборов в законодательные органы и президентских

04-57817 (R) 281004 281004
*0457817*

выборов. Он также подчеркивает, что их поддержка будет иметь важное значение для экономического и социального восстановления страны, и призывает их разработать — в тесной консультации с соответствующими учреждениями по вопросам развития и с правительством Центральноафриканской Республики — согласованную стратегию развития страны.

Вместе с тем Совет Безопасности выражает обеспокоенность в связи с ухудшением состояния государственных финансов и положения в государственном секторе и призывает центральноафриканские власти принять решительные меры по исправлению этой ситуации.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей всесторонней поддержке многонациональных сил ЦАЭВС и призывает продолжать реорганизацию сил обороны и безопасности Центральноафриканской Республики.

Совет Безопасности также призывает центральноафриканские власти продолжать решительно бороться с нарушениями прав человека.

Совет Безопасности вновь выражает свою обеспокоенность в связи с возможными последствиями для Центральноафриканской Республики кризиса в субрегионе. Соответственно, он с удовлетворением принимает к сведению инициативу Генерального секретаря, предложившего ОООНПМЦАР подготовить оценку воздействия событий в соседних странах на положение в ЦАР и наоборот».